

Official Journal of the European Union

C 82 A



English edition

Information and Notices

Volume 56

21 March 2013

Notice No

Contents

Page

Corrigenda

2013/C 82 A/01	Corrigendum to notice of open competition EPSO/AD/177/10 — Administrators (AD 5) (OJ C 64 A, 16.3.2010)	1
2013/C 82 A/02	Corrigendum to notice of open competitions EPSO/AD/178-179/10 (OJ C 110 A, 29.4.2010)	6

EN

Price: EUR 3

CORRIGENDA

Corrigendum to notice of open competition EPSO/AD/177/10 — Administrators (AD 5)

(Official Journal of the European Union C 64 A of 16 March 2010)

(2013/C 82 A/01)

On page 1:

for:

'Before applying, you should carefully read the guide published in Official Journal C 57 A of 9 March 2010 and on the EPSO website.

...

TABLE OF CONTENTS

- I. GENERAL BACKGROUND
- II. DUTIES
- III. ELIGIBILITY
- IV. ADMISSION TESTS
- V. OPEN COMPETITION
- VI. RESERVE LISTS
- VII. HOW TO APPLY

read:

'Before applying, you should carefully read the guide published in Official Journal C 270 A of 7 September 2012 and on the EPSO website; however, points 6.3 and 6.4 are replaced by the text in Section VIII.

...

TABLE OF CONTENTS

- I. GENERAL BACKGROUND
- II. DUTIES
- III. ELIGIBILITY
- IV. ADMISSION TESTS
- V. OPEN COMPETITION
- VI. RESERVE LISTS
- VII. HOW TO APPLY
- VIII. ADDITIONAL INFORMATION;

on page 3, Section III, point 2.3:

for:

'2.3.	Knowledge of languages
	...
(a) Language 1	Main language: A thorough knowledge of one of the official languages of the European Union.
and	
(b) Language 2	Second language (must be different from language 1): A satisfactory knowledge of English, French or German.'

read:

'2.3.	Knowledge of languages
(a) Language 1 and (b) Language 2	<p>...</p> <p>Main language: A thorough knowledge of one of the official languages of the European Union.</p> <p>Second language (must be different from language 1): A satisfactory knowledge of English, French or German.</p> <p><i>Following the judgment given by the Court of Justice of the European Union (Grand Chamber) in Case C-566/10 P, Italy v Commission, the EU institutions must state the reasons for limiting the choice of the second language in this competition to a small number of official EU languages.</i></p> <p><i>Candidates are therefore informed that the second language options in this competition have been defined in line with the interests of the service, which require new recruits to be immediately operational and capable of communicating effectively in their daily work. Otherwise the efficient functioning of the institutions could be severely impaired.</i></p> <p><i>It has long been the practice to use mainly English, French and German for internal communication in the EU institutions, and these are also the languages most often needed when communicating with the outside world and dealing with cases. Moreover, where candidates for competitions are free to choose their second language, these three are by far the most common choices. This confirms what is currently expected of candidates for European Union posts in terms of their level of education and professional skills, namely that they have a command of at least one of these languages. Consequently, in balancing the interests and needs of the service and the abilities of candidates, and given the particular fields of this competition, it is legitimate to organise tests in the three languages so as to ensure that all candidates are able to work in at least one of them, whatever their first official language.</i></p> <p><i>To ensure equal treatment for all candidates, everyone — including those whose first official language is one of the three — must take the test in their second language, chosen from among the three. Assessing specific competencies in this way allows the institutions to evaluate candidates' ability to be immediately operational in an environment that closely matches the reality they would face on the job. None of this affects the possibility of later language training to enable staff to work in a third language, as required under Article 45 (2) of the Staff Regulations.'</i></p>

on page 3, Section IV:

for:

IV. ADMISSION TESTS

1. You will be invited to sit the tests	if, when submitting your online application , you have declared that you meet the general and specific conditions listed in Section III.	
2. Nature and marking of tests	A series of tests comprising multiple-choice questions to assess your general aptitudes and competencies in terms of:	
Test (a)	Verbal reasoning	Marking: this test will be marked out of 20. Pass mark: 10 points.
Test (b)	Numerical reasoning	Marking: this test will be marked out of 10.
Test (c)	Abstract reasoning	Marking: this test will be marked out of 10.
		Pass mark for tests (b) and (c) combined: 10.

3. Language of the tests	Language 2 (English, French or German)	
4. Situational judgement test	Series of multiple-choice questions to assess your judgement as regards various situations.	The results of the test will be passed on to the selection board solely as expert technical input for its decision-making process for candidates who are admitted to the assessment centre.
5. Language of the test	Language 2 (English, French or German)'	

read:

IV. ADMISSION TESTS

The admission tests are organised by EPSO and you will take them on a computer. The selection board decides on the difficulty of the tests and approves their subject matter on the basis of proposals made by EPSO.

1. You will be invited to sit the tests	if, when submitting your online application , you have declared that you meet the general and specific conditions listed in Section III.	
2. Nature and marking of tests	A series of tests comprising multiple-choice questions to assess your general aptitudes and competencies in terms of:	
Test (a)	Verbal reasoning	Marking: this test will be marked out of 20. Pass mark: 10 points.
Test (b)	Numerical reasoning	Marking: this test will be marked out of 10.
Test (c)	Abstract reasoning	Marking: this test will be marked out of 10.
		Pass mark for tests (b) and (c) combined: 10.
3. Language of the tests	Language 2 (English, French or German)'	

on page 4, Section V, points 1 and 2:

for:

'1. You will be admitted* to the assessment centre	if you ⁽¹⁾ have obtained one of the highest aggregate marks ⁽²⁾ in the admission tests and a pass mark in each and if, in the light of the information given in your on-line application , you fulfil the general and specific conditions listed in Section III. ...
2. Assessment Centre	... These competencies will be tested by means of: (a) a case study in the chosen field; (b) a group exercise; (c) an oral presentation; (d) a structured interview.

⁽¹⁾ Where a number of candidates tie for the last available place, they will all be invited to the assessment centre.

⁽²⁾ The number of candidates admitted to the assessment centre will be approximately three times the number of successful candidates indicated in the competition notice and will be published on EPSO's website (www.eu-careers.eu).'

read:

‘1. You will be admitted* to the assessment centre	if you ⁽¹⁾ have obtained one of the highest aggregate marks ⁽²⁾ in the admission tests and a pass mark in each and if, in the light of the information given in your online application, you fulfil the general and specific conditions listed in Section III. ...
2. Assessment centre	... These competencies will be tested by means of ⁽³⁾ : (a) a case study ⁽⁴⁾ in the chosen field; (b) a group exercise; (c) an oral presentation; (d) a structured interview.

⁽¹⁾ Where a number of candidates tie for the last available place, they will all be invited to the assessment centre.

⁽²⁾ The number of candidates admitted to the assessment centre will be approximately three times the number of successful candidates indicated in the competition notice and will be published on EPSO's website (<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers/info/>).

⁽³⁾ The content is validated by the selection board.

⁽⁴⁾ Depending on organisational constraints, the case study (an integral part of the overall assessment) may be held in test centres in the Member States and in third countries, separately from the other assessment centre tests.’

on page 5, Section VII, point 2:

for:

‘2. Submission of application files	If you are one of the candidates invited to the assessment centre, you will be asked at a later stage to submit a full application file (signed online application form and supporting documents). Deadline: you will be informed of the closing date via your EPSO account. Procedure: See point 2.2 of the Guide to open competitions.’
--	--

read:

‘2. Submission of application files	If you are one of the candidates invited to the assessment centre, you will have to bring with you your full application file (signed online application form and supporting documents) when you come to the assessment centre ⁽⁵⁾ . Procedure: see point 6.1 of the guide to open competitions.
--	--

⁽⁵⁾ You will be notified in good time via your EPSO account of the date when you have to attend the assessment centre.’

on page 5, add:

‘VIII. ADDITIONAL INFORMATION

Without prejudice to the appeals procedures provided for by Articles 90 and 91 of the Staff Regulations, you can request a review if:

- EPSO has failed to observe the provisions governing the competition procedure,
- the selection board has failed to abide by the provisions governing its proceedings.

Note that selection boards enjoy wide powers of discretion in assessing whether and to what extent your answers are correct or incorrect.

EPSO will forward your request to the chair of the selection board if it comes within the board's remit, and you will be sent a reply as swiftly as possible.

Submit your request, stating the grounds on which it is based, within 10 calendar days from the date when the letter from EPSO is sent to you online:

- either using the contact form published on the EPSO website,
- or by fax to: +32 22979611.

Please quote in the subject line of your letter:

- the competition number,
 - your application number,
 - one of the following: “Request for review” or “demande de réexamen” or “Antrag auf Überprüfung” (your choice),
 - the stage of the competition procedure concerned (for example, the admission tests, non-admission, the assessment centre); indicate the stage concerned in English, French or German only.’.
-

Corrigendum to notice of open competitions EPSO/AD/178-179/10

(Official Journal of the European Union C 110 A of 29 April 2010)

(2013/C 82 A/02)

On page 1:

for:

'Before applying, you should read carefully the guide published in Official Journal C 57 A of 9 March 2010 and on the EPSO website.

...

CONTENTS

- I. GENERAL BACKGROUND
- II. DUTIES
- III. ELIGIBILITY
- IV. ADMISSION TESTS
- V. ADMISSION TO THE COMPETITION AND INVITATION TO THE ASSESSMENT CENTRE
- VI. OPEN COMPETITION
- VII. RESERVE LISTS
- VIII. HOW TO APPLY',

read:

'Before applying, you should carefully read the guide published in Official Journal C 270 A of 7 September 2012 and on the EPSO website; however, points 6.3 and 6.4 are replaced by the text in Section IX "Additional information" of this competition notice.

...

CONTENTS

- I. GENERAL BACKGROUND
- II. DUTIES
- III. ELIGIBILITY
- IV. ADMISSION TESTS
- V. ADMISSION TO THE COMPETITION AND INVITATION TO THE ASSESSMENT CENTRE
- VI. OPEN COMPETITION
- VII. RESERVE LISTS
- VIII. HOW TO APPLY
- IX. ADDITIONAL INFORMATION';

on page 3, Section III, point 2.2:

for:

2.2	Knowledge of languages
(a) Language 1	...
and	Main language:
(b) Language 2	A thorough knowledge of one of the official languages of the European Union.
	Second language (must be different from language 1):
	A satisfactory knowledge of English, French or German.'

read:

‘2.2	Knowledge of languages
	...
(a) Language 1	Main language: A thorough knowledge of one of the official languages of the European Union.
and	
(b) Language 2	Second language (must be different from language 1): A satisfactory knowledge of English, French or German. <i>Following the judgment given by the Court of Justice of the European Union (Grand Chamber) in Case C-566/10 P, Italy v Commission, the EU institutions must state the reasons for limiting the choice of the second language in these competitions to a small number of official EU languages.</i> <i>Candidates are therefore informed that the second language options in these competitions have been defined in line with the interests of the service, which require new recruits to be immediately operational and capable of communicating effectively in their daily work. Otherwise the efficient functioning of the institutions could be severely impaired.</i> <i>It has long been the practice to use mainly English, French and German for internal communication in the EU institutions, and these are also the languages most often needed when communicating with the outside world and dealing with cases. Moreover, where candidates for competitions are free to choose their second language, these three are by far the most common choices. This confirms what is currently expected of candidates for European Union posts in terms of their level of education and professional skills, namely that they have a command of at least one of these languages. Consequently, in balancing the interests and needs of the service and the abilities of candidates, and given the particular fields of these competitions, it is legitimate to organise tests in the three languages so as to ensure that all candidates are able to work in at least one of them, whatever their first official language.</i> <i>To ensure equal treatment for all candidates, everyone — including those whose first official language is one of the three — must take the test in their <u>second</u> language, chosen from among the three. Assessing specific competencies in this way allows the institutions to evaluate candidates’ ability to be immediately operational in an environment that closely matches the reality they would face on the job. None of this affects the possibility of later language training to enable staff to work in a third language, as required under Article 45 (2) of the Staff Regulations.’</i>

on page 3, Section IV, before the introductory paragraph, add:

‘The admission tests are organised by EPSO and you will take them on a computer. The selection board decides on the difficulty of the tests and approves their subject matter on the basis of proposals made by EPSO.’;

on page 4, Section V, point 2, last paragraph:

for:

‘The number of candidates admitted to the assessment centre will be approximately three times the number of successful candidates indicated in the competition notice and will be published on EPSO’s website (www.eu-careers.eu).’;

read:

‘The number of candidates admitted to the assessment centre will be approximately three times the number of successful candidates that is indicated in the competition notice and will be published on EPSO’s website (<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>).’;

on page 5, Section VI, point 2:

for:

'2. Assessment centre	<p>...</p> <p>These competencies are tested by means of:</p> <p>(d) a case study in the chosen field,</p> <p>(e) group exercises,</p> <p>(f) a structured interview.'</p>
------------------------------	---

read:

'2. Assessment centre	<p>...</p> <p>These competencies are tested by means of:</p> <p>(d) a case study in the chosen field ⁽¹⁾</p> <p>(e) group exercises,</p> <p>(f) a structured interview.</p>
------------------------------	--

⁽¹⁾ The content is validated by the selection board.;

on page 6, Section VIII, point 2:

for:

'2. Submission of application files	<p>If you are one of the candidates invited to the assessment centre, you will have to submit, if asked at a later stage, a full application file (signed online application form and supporting documents).</p> <p>Closing date: You will be informed of the closing date via your EPSO account.</p> <p>Procedure: See point 2.2 of the guide to open competitions.'</p>
--	--

read:

'2. Submission of application files	<p>If you are one of the candidates invited to the assessment centre, you will have to bring with you your full application file (signed online application form and supporting documents) when you come to the assessment centre ⁽²⁾.</p> <p>Procedure: see point 6.1 of the guide to open competitions.</p>
--	--

⁽²⁾ You will be notified in good time via your EPSO account of the date when you have to attend the assessment centre.;

on page 6, add:

'IX. ADDITIONAL INFORMATION

Without prejudice to the appeals procedures provided for by Articles 90 and 91 of the Staff Regulations, you can request a review if:

- EPSO has failed to observe the provisions governing the competition procedure,
- the selection board has failed to abide by the provisions governing its proceedings.

Note that selection boards enjoy wide powers of discretion in assessing whether and to what extent your answers are correct or incorrect.

EPSO will forward your request to the chair of the selection board if it comes within the board's remit, and you will be sent a reply as swiftly as possible.

Submit your request, stating the grounds on which it is based, within 10 calendar days from the date when the letter from EPSO is sent to you online:

- either using the contact form published on the EPSO website,
- or by fax to +32 22979611.

Please quote in the subject line of your letter:

- the competition number,
 - your application number,
 - one of the following: “Request for review” or “demande de réexamen” or “Antrag auf Überprüfung” (your choice),
 - the stage of the competition procedure concerned (for example, the admission tests, non-admission, the assessment centre); indicate the stage concerned in English, French or German only.’.
-

REVIEW OF 'COMPETITION' C A OJs

Please find below the list of C A published during the present year.

Unless otherwise indicated, OJs are published in all language versions.

5	
27	(RO)
29	
33	
34	
36	(DA)
41	(BG)
43	(EN)
49	(ET)
50	(HU)
51	(SL)
54	(DE/EN/FR)
58	(EN/GA)
75	
81	
82	

2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN